

GARANTIA / WARRANTY / GARANTÍA

A aquisição deste produto concede ao comprador original garantia de um ano a partir da data da compra original por defeito de fabricação em matéria-prima, mão-de-obra ou acabamento, em serviço ou uso normal, sendo devidamente comprovados. Excluem a garantia danos ocasionados por colisões, uso indevido do produto como sobrecarga, limpeza incorreta, instalação inadequada, alteração da concepção original do produto ou n° de série de fabricação removido.

Conservação, limpeza e durabilidade: Para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Para conservação de produtos com acabamento cromo utilizar periodicamente cera automotiva. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos, dado que seus componentes riscam o acabamento e expõe a corrosão os produtos com acabamento em cromo e danificam os produtos em plástico.

Solicitação da garantia: solicitar à loja em que foi efetuada a compra a avaliação do problema. Em caso de reclamação procedente, a peça será substituída sem ônus ao proprietário. O conserto ou substituição das partes do equipamento não ocasionará prolongamento do prazo de garantia estabelecido para o mesmo.

Termo de responsabilidade do produto: Não assumimos qualquer responsabilidade em virtude de ocorrências de qualquer natureza, decorrentes da má utilização/instalação dos seus produtos. Após a utilização do produto/embalagem recomendamos a correta destinação para cada tipo de material conforme lei vigente.

Este produto é comercializado como acessório meramente decorativo e não deve ser considerado como medida de proteção para o veículo ou passageiros em casos de colisão ou capotagem.

The purchase of this product warrants to the original purchaser, for the period of one year, from the date of the purchase, that the product is free from defects in raw material, workmanship or finishing and it is our obligation, under this warranty, to repair or replace, at our election, any part or parts of the product which prove to be defective. This warranty shall not apply to any product which has suffered damage from collision, mishandling, misuse, incorrect cleaning, and incorrect installation or to any product that has been altered from its original conception or had its serial number removed.

Maintenance, cleaning and durability: For cleaning use only water, neutral soap and sponge or flannel. Periodically use automotive wax to conserve the chrome-plated parts. Never use chemicals or abrasive products not to scratch and expose the product to corrosion.

Warranty Claim: request the shop where the accessory was purchased to evaluate the defect. If proved to be ours liability, the part will be repaired or replaced without charge. The repair or replacement of the parts will not result in extension of the warranty term provided.

Ours Liability Term: We do not assume any responsibility for the mishandling or wrong installation of its products. After using the product/packaging we recommend the appropriate destination for each type of material according applicable law.

Our product is merely decorative and do not guarantee the safety of the occupant or vehicle in case of a rollover or other vehicle accident.

La adquisición de este producto le concede al comprador original garantía de un año a partir de la fecha de compra original por defecto de fabricación en la materia prima, mano de obra o terminación, en servicio o durante el uso normal, siempre que debidamente comprobados. Se excluyen de la garantía los daños ocasionados por colisión, uso indebido del producto como exceso de carga, limpieza incorrecta, instalación inadecuada, alteración de la concepción original del producto o cuando se haya retirado el número de serie de fabricación.

Conservación, limpieza y durabilidad: Para limpieza, utilizar solamente agua, jabón neutro, esponja o franela. Para la conservación de productos con terminación cromo, utilizar periódicamente cera para automóviles. Nunca utilizar productos químicos o abrasivos, dado que sus componentes arañan la terminación y exponen los productos con terminación de cromo a la corrosión, perjudicando los productos de plástico.

Solicitud de la garantía: solicitar la evaluación del problema en el establecimiento donde se efectuó la compra. En caso de reclamación procedente, se cambiará la pieza sin cargo para el propietario. La reparación o cambio de las partes del equipo no representa prolongación de su plazo de garantía original.

Término de responsabilidad de lo producto: Nosotros no nos responsabilizamos en virtud de cualquier tipo de avería que resulte de mala utilización/instalación de sus productos. Después de la utilización del producto/empaque recomendamos el destino apropiado para cada tipo de material, según la legislación aplicable.

Este producto se comercializa como un accesorio meramente decorativo y no se debe considerar como medida de protección del vehículo o de sus pasajeros en caso de colisión o volcamiento.

KC071FX
KC072FX
KC112FX

Saveiro 10- Capota Marítima
Saveiro 10- Tonneau Cover
Saveiro 10- Capota Marítima



As sequências de montagem desse manual referem-se ao lado esquerdo do veículo (motorista).

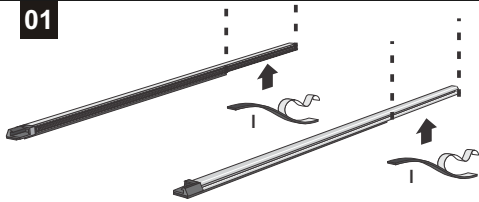
The following installation instructions refer to the left side of vehicle (driver's)

Las secuencias de montaje de este manual se refieren al lado izquierdo del vehículo (conductor).

ITEM Item Item	CAB. SIMP. QUANT. Qty. Cant.	CAB. DUPL. QUANT. Qty. Cant.	CAB. EST. QUANT. Qty. Cant.	DESCRIÇÃO Description Descripción
A	06	08	10	Parafuso Sext. M6x1,0x35 Hexagonal Bolt M6x1,0x35
B	02	-	-	Parafuso sext. Int. M6x1,0x35 Int. Hexagonal Bolt M6x1,0x35
C	08	08	10	Arruela Lisa M06 Washer M06
D	06	06	08	Calço do Perfil Shim
E	02	01	02	Travessa Diant./Tras. Crossbar Front/Rear
F	02	02	02	Perfil Lateral Menor Smaller Side Profile
G	02	02	02	Perfil Latera Dir./ Esq. Side Profile Right/Left
H	01	01	01	Lona/Amiação/Esticador Tonneau Cover
I	01	01	01	Borracha EVA 34x4x120mm EVA 34x4x120mm

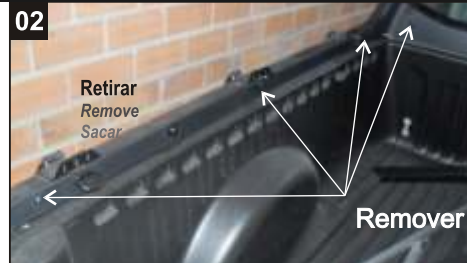


01



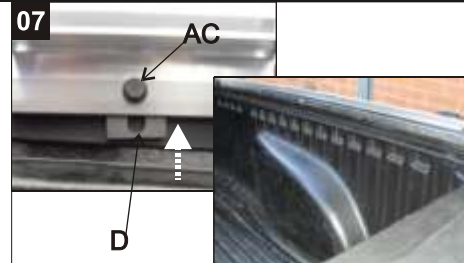
-Se o veículo possuir Santantônio, cortar e remover a borracha de EVA do perfil lateral no mesmo comprimento da base do santantônio e colar a borracha "I" no local, aparando conforme necessidade.
 -If the vehicle has Light Bar, cut and remove the EVA rubber from the profile side at the same length as the santantonium base and glue the rubber "I" on site, trimming as needed.

02



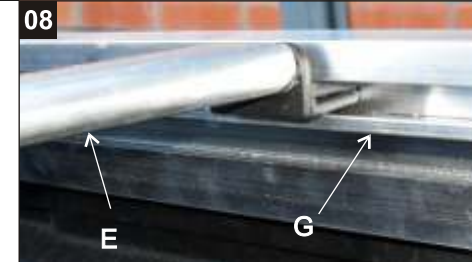
- Remover os parafusos que fixam acabamentos laterais e dianteiro da caçamba do veículo. Posicionar a lona "H" sobre a caçamba.
 - Remove the bolts that secure the side and front trims of the vehicle bed. Position the "H" Tonneau Cover on the bed.

07



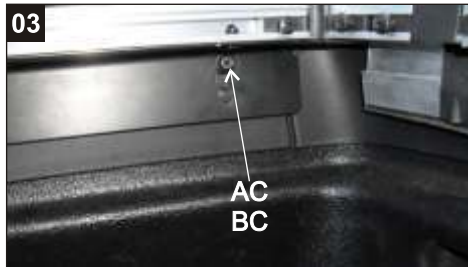
-Utilizando parafusos "A" e arruelas "C" fixar o perfil lateral "G", encaixando os calços metálicos "D" entre o perfil lateral "G" e a caçamba do veículo.
 -Using "A" bolts and "C" washers fix the "G" side profile by fitting the "D" metal shims between the "G" side profile and the vehicle bed.

08



- Posicionar as travessas "E" nos perfis laterais "G", de maneira que fiquem bem distribuídas.
 - Position the "E" crossbar on the "G" side profiles so that they are well distributed.

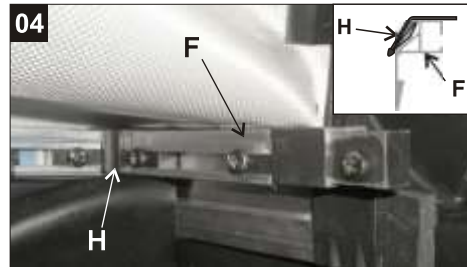
03



- Utilizando parafusos "A" e arruelas "C" fixar a chapa dianteira da lona ao acabamento dianteiro da caçamba do veículo. Para veículos cabine simples utilizar parafusos "B" e arruelas "C".

- Using "A" bolts and "C" washers fix the front sheet of the tonneau to the front trim of the vehicle's body. For single cab vehicles use "B" bolts and "C" washers.

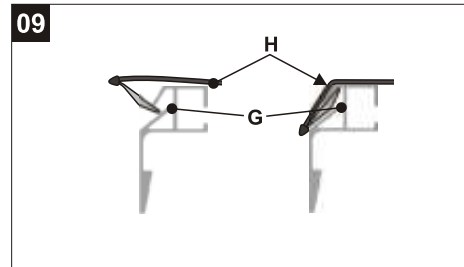
04



- Encaixar os perfis laterais menores "F" nas cantoneiras dianteiras da lona "H" e apertar os parafusos. Observar que o perfil flex da lona "H" fique encaixado no perfil lateral menor "F", conforme detalhe.

- Fit the "F" smaller side profiles into the front corners of the tonneau "H" and tighten the bolts. Note that the flex profile of the tonneau "H" fits into the "F" smaller side profile as detailed.

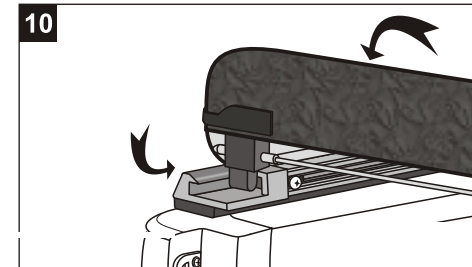
09



- Fixar as laterais da lona "H", encaixando os perfis flexíveis da mesma nos perfis laterais "G", iniciando pela parte frontal da capota (tomando por referência a parte dianteira do veículo).

- Attach the sides of the "H" tonneau, fitting the flexible profiles of the tonneau to the "G" side profiles, starting from the front of the tonneau (referring to the front of the vehicle).

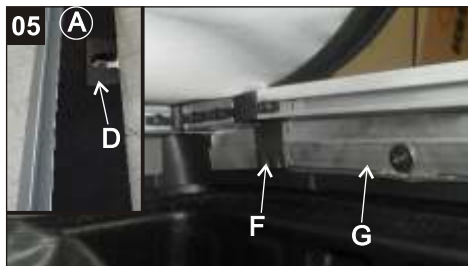
10



- Esticar a lona "H" até a traseira e encaixar os esticadores superiores nos inferiores sem travar os esticadores.
 - Pressionar os esticadores com a palma da mão para baixo até o travamento dos mesmos.

- Stretch the "H" tonneau to the rear and fit the upper and lower tensioners without locking the tensioners.
 - Press the tensioners with the palm down until they lock.

05



-Encaixar os perfis laterais "G" nas uniões dos perfis "F", e posicionar calço "D" nos perfis, conforme detalhe A.

-Fit the "G" side profiles in the joints of the profiles "F", and place the "D" shim in the profiles, according to detail A.

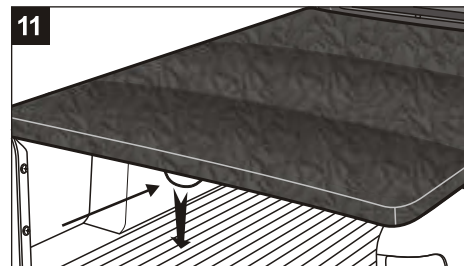
06



-Retirar totalmente o liner do acabamento plástico do perfil lateral "G", após observando que as furações do perfil lateral "G" fiquem alinhadas com as furações dos acabamentos laterais da caçamba do veículo, pressionar o acabamento plástico contra a lateral.

*Antes de executar a colagem certificar que a superfície esteja isenta de poeira e outros contaminantes.
 -Fully remove the liner of the plastic trim from "G" side profile, after observing that the holes in the side profile "G" are aligned with the holes in the side trim of the vehicle body, press the plastic finish against the side surface. * Before bonding make sure the surface is free of dust and other contaminants.

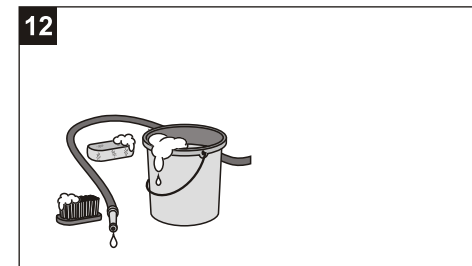
11



- Para abrir a capota, abrir a tampa traseira e puxar a alça do cabo de aço para baixo (não para os lados), até destravar os esticadores.

- To open the tonneau, open the rear door and pull the wire rope handle downwards (not sideways) until the tensioners are unlocked.

12



Obs.: Para a limpeza da capota marítima utilizar somente água e sabão. Evite passar produtos auto-brilho (silicone, etc.).

Note: To clean the tonneau cover use only soap and water. Avoid using self-gloss products (silicone, etc.).